

Dear Parent(s),

As part of their schoolwork your child will sometimes be takes out of school for short periods of time to visit places in the immediate vicinity of the school. This could be individually, in a small group or whole classes. The groups would always be fully supervised by a responsible adult or adults.

Because of this we need the permission slip below signed and returned.

.....

Child's name ..... Date of birth      /      /

I give permission for my child to be taken out of school for short local visits, accompanied by an adult.

I understand that the school will notify me if my child is going on a longer visit involving travel by public transport, but that I will not necessarily be notified of a short local visit.

Signature of parent..... Parent's name.....

致各位家長：

作為學校課程的一部份，校方有時會帶你的子女從學校短暫外出，到學校附近的地方參觀。這可能會是個別、小組或整班學生外出。出外的小組必定會由一位或多位負責的成人看管。

為此原因，我們需要得到你的許可，請在以下的便條簽名，然後交回本校。

---

學生姓名 ..... 出生日期        /        /

我准許校方從學校帶我的子女在有成人陪同下短暫外出，到當地其他地方參觀。

我明白如果我的子女參加需要乘坐公共交通的較長途旅程時，校方會通知我，但至於到當地短途外出，校方則無需通知我。

家長簽名 ..... 家長姓名 .....